

**TITULACIÓ D'HUMANITATS
CURS 1994-95**

ASSIGNATURA: LENGUA CASTELLANA
CODI: 23455
PROFESSOR: AMPARO TUSÓN
SEMESTRE: SEGON
TIPUS: TRONCAL/OBLIGATÒRIA
DIA-HORA: DM-DJ 8,30-10

OBJETIVOS

El objetivo básico de esta asignatura consiste en proporcionar a los estudiantes instrumentos que les capaciten para la comprensión y la producción de la multiplicidad de textos orales y escritos que existen en la vida social y cultural. Se trata de que profundicen en su conocimiento de la lengua castellana a fin de que reconozcan las características lingüísticas y pragmáticas que hacen que un texto sea adecuado a la situación en que se produce. Se pondrá, pues, el acento en el estudio del uso social de la lengua castellana en diferentes contextos de comunicación.

PROGRAMA

Tema 1. La lengua castellana en la actualidad.

- 1.0. Introducción: el concepto de *variedad*.
- 1.1. Variedades geográficas, sociales, situacionales y estilísticas.
- 1.2. Características del castellano hablado en Cataluña.
 - 1.2.1. Interferencias y préstamos.
 - 1.2.2. Alternancia de lenguas.
- 1.3. La normativa.
 - 1.3.1. El criterio de corrección.
 - 1.3.2. La normativa escrita y la normativa oral: la variedad estándar.

ORIENTACIONES BIBLIOGRÁFICAS

- BADIA, A.M. (1.980). "Peculiaridades del uso del castellano en las tierras de lengua catalana" en *Actas del I Simposio para profesores de lengua y literatura españolas*. Barcelona: Castalia, 1982, pp: 11-32.
- R.A.E. (1973) *Esbozo de una nueva gramática de la lengua española*, Madrid: Espasa-Calpe.
- TUSÓN, A. (1992) "La enseñanza del español en Cataluña" en *I Congreso Internacional sobre la Enseñanza del Español*. Madrid: CEMIP.
- TUSÓN, A. y L. PAYRAT (1991) "El español en contacto con el catalán. Interferencias y contacto de lenguas en el español hablado en Cataluña". Comunicación presentada en el *XII Annual Conference on Spanish in the U.S. & I International Conference on Spanish in Contact with Other Languages*. Los Angeles, CA.
- CHAMBERS, J.K. Y P. TRUDGILL (1980) *Dialectology*. Cambridge: Cambridge University Press.
- LAPESA, R. (1942) "Extensión y variedades del español actual", en *Historia de la lengua española*. Madrid: Gredos, 9ª edición, corregida y aumentada, 1983, pp.: 462-523.
- RÓSENBLAT, A. (1974) *Actuales normas ortográficas y prosódicas de la Academia Española*. Barcelona: OEI / Promoción Cultural.
- VENY, J. (1984) "Dialecte i llengua", en *Els Marges*, 30, pp.: 11-28.
- VIGARA, A.M. (1992) *Morfosintaxis del español coloquial. Esbozo estilístico*. Madrid: Gredos.
- ZAMORA VICENTE, A. (1967) *Dialectología española*. Madrid: Gredos.

Diccionarios:

- CASARES J., (1959) *Diccionario ideológico de la lengua castellana*, Barcelona: Gustavo Gili.
- COROMINAS, J. (1954) *Diccionario crítico etimológico de la lengua castellana*. Madrid: Gredos, 1974.
- MARSÓ F. (1986) *Diccionario normativo y guía práctica de la lengua española*. Barcelona: Ariel.
- MOLINER, M. (1970) *Diccionario del uso del español*. Madrid: Gredos, 1975.
- R.A.E. *Diccionario de la lengua española*. Madrid: Espasa-Calpe, 1983.
- SECO, M. (1961) *Diccionario de las dificultades y dudas de la lengua española*. Madrid: Aguilar.

Tema 2. Usos y formas de la comunicación oral.

2.1. Aspectos interactivos de la comunicación oral.

2.2. La coherencia en el discurso oral: aspectos verbales y no verbales.

2.3. Tipología de las interacciones orales.

ORIENTACIONES BIBLIOGRÁFICAS:

- ALBALADEJO, T. (1989) *Retórica*. Madrid: Síntesis, col. Textos de Apoyo.
- AUSTIN, J. L. (1962) *Cómo hacer cosas con las palabras*. Barcelona: ed. Paidós, 1982.
- *BLECUA, J.M. (1982) *Qué es hablar*. Barcelona: Salvat. Col. Temas Clave.
- BOURDIEU, P. (1982) *¿Qué significa hablar? Economía de los intercambios verbales*. Madrid: Akal, 1985.
- BROWN, G. (1978) "La comprensión del lenguaje oral", en Pujante et al., *Metodología de la enseñanza de idiomas*, ICE de la Universidad de Salamanca, 1982, pp.: 87-104.
- BROWN, G. y G. YULE (1983b) *Análisis del discurso*. Madrid: Visor Libros, 1993.
- *CALSAMIGLIA, H. (1991) "El estudio del discurso oral", en *Signos. Teoría y práctica de la educación*, 2.
- CASSANY, D. (1987) *Describir el escribir*. Barcelona: Paidós, 1989.
- CASTELLÓ, J. M. (1992) *De la frase al text. Teories de l'ús lingüístic*. Barcelona: Empúries.
- COTS, J. M. et al. (1990) "Conversa(r)" en *Caplletra. Revista de Filologia* 7.
- DE MAURO, T. (1980) *Guía para el uso de la palabra*. Barcelona: Ediciones del Serbal, 1982.
- *DURANTI, A. (1988) "La etnografía del habla: hacia una lingüística de la praxis", en NEWMAYER, F.J. (comp.) *Panorama de la lingüística moderna. Tomo IV: El lenguaje: contexto socio-cultural*, Madrid: Visor, 1992.
- *ESCANDELL, M. V. (1993) *Introducción a la pragmática*. Barcelona: Anthropos/UNED.
- GRICE, H.P. (1975) "Lógica y Conversación" en L. Ml. Valdés (ed.), *La búsqueda del significado*. Madrid: Tecnos / Univ. de Murcia, 1991, pp. 511-530.
- GUMPERZ, J.J. (1982) *Discourse Strategies*. Cambridge: Cambridge University Press.
- HALLIDAY, M.A.K. (1985) *Spoken and written language*. Oxford: Oxford Univ. Press. (2nd impression 1990).
- KERBRAT-ORECCHIONI, C. (1990-1993) *Les interacciones verbales. Vol. I y II*. Paris: Armand Colin.
- MORTARA GARAVELLI, B. (1988) *Manual de Retórica*. Madrid: Cátedra, 1991.
- MULDER, G. "Aproximarse y evitar: estrategias de cortesía en castellano", en *Foro Hispánico*, 2, pp.: 69-79.
- ONG, W.J. (1982) *Oralidad y escritura*. México: Fondo de Cultura Económica, 1987.
- *REYES, G. (1990) *La pragmática lingüística. El estudio del uso del lenguaje*. Barcelona: ed. Montesinos.
- TUSON, A. (1988) "El comportament lingüístic: L'anàlisi conversacional" en A. Bastardas i J. Soler (eds.) *Sociolingüística i llengua catalana*, Barcelona: Empúries.
- *TUSON, A. (1991) "Iguales ante la lengua - desiguales en el uso. Bases sociolingüísticas para el desarrollo discursivo" en *Signos. Teoría y práctica de la educación*, 2.

VIGARA, A.M. (1992) *Morfosintaxis del español coloquial*. Madrid: Gredos.

Tema 3. Usos y formas de la comunicación escrita.

3.1. Funciones sociales de la escritura.

3.2. El concepto de "texto".

3.2.1. Macroestructura y superestructura.

3.2.2. Las condiciones pragmáticas: el registro.

3.2.3. Coherencia y cohesión.

3.2.4. Recursos cohesivos: referencia y conexión.

3.2.5. La progresión temática.

3.3. Géneros discursivos y tipología textual. La noción de secuencia.

ORIENTACIONES BIBLIOGRÁFICAS:

ADAM, J. M. (1985) "Quel types de textes?" dins *Le français dans le monde*, 192.

ADAM, J.M. (1992) *Les textes: types et prototypes*. París: Nathan.

BERNÁRDEZ, E. (1982) *Introducción a la lingüística del texto*. Madrid: Espasa-Calpe.

*CALSAMIGLIA, H. (1993) "Singularidades de la elaboración textual: aspectos de la enunciación escrita." En A. Osoro y C. Lomas (comp.) *El enfoque comunicativo de la enseñanza de la lengua*. Barcelona: Paidós.

*CASTELLÓ, J.M. (1992) *De la frase al text. Teories de l'ús lingüístic*. Barcelona: Empúries.

DIJK, T.A. van (1980) *La ciencia del texto*. Barcelona: Paidós, 1987.

DIJK, T.A. van (1990) *La noticia como discurso. Comprensión, estructura y producción de la información*.

HALLIDAY, M.A.K. (1985) *Spoken and written language*. Oxford: Oxford Univ. Press. (2nd impression 1990).

HALLIDAY, M.A.K. & R. HASAN, 1985, *Language, context, and text: aspects of language in a social-semiotic perspective*. Oxford: Oxford Univ. Press. (2nd impression 1990).

LUNA, X. (1990) "La coherència i la cohesió del text" en A. Camps et alii, *Text i ensenyament*. Barcelona: Barcanova.

MORTARA GARAVELLI, B. (1988) *Manual de Retórica*. Madrid: Cátedra, 1991.

*ZAYAS, F. (1993) "Las actividades gramaticales desde una perspectiva textual." En A. Osoro y C. Lomas (comp.) *El enfoque comunicativo de la enseñanza de la lengua*. Barcelona: Paidós.

METODOLOGÍA Y EVALUACIÓN:

En las clases se combinarán las exposiciones realizadas por la profesora, las discusiones en pequeños grupos, las puestas en común y la realización de actividades prácticas sobre los temas que se trabajen.

Para la evaluación se tendrán en cuenta las actividades realizadas en clase o en casa y el resultado de un examen que tendrá lugar al final del cuatrimestre.